



SK
EN

top42
2017 events





1

13. január – 15. február 2017
Zimný festival jedla
The Winter Festival of
Gastronomy

Miesto konania: Slovensko

www.zimnyfestivaljedla.sk

Kontakt:

+421 903 949 115

nackin@gurman-club.sk

Lákajú vás gurmánske delikatesy najznamenitejších reštaurácií Slovenska? Túžite ochutnať špeciality najlepších šéfkuchárov z celej republiky? Doprajte si zážitok a blažený pocit z lahodného jedla, atmosféry reštaurácie a profesionality celého personálu! Šéfkuchári TOP slovenských reštaurácií ponúknu návštevníkom piateho ročníka Zimného festivalu jedla 3-chodové menu v zložení: Naše ikonické jedlo, Chute regiónov a Recepty našich mám.

Would you like to enjoy the finest dishes served in the most refined restaurants in Slovakia, prepared by the best Slovak masters of cooking? Indulge yourself and experience the advantages offered by the Winter Festival of Gastronomy- a unique experience for you, your family and all your friends! Taste the atmosphere and professional staff which offers the visitors of 5th event of its kind a three course menu: Our Iconic Dish, Tastes of Our Regions and Recipes of Our Mothers.



2

11. február 2017
Pezinské vínne pivnice
The Wine Cellars in Pezinok

Miesto konania: Pezinok

www.pvp.sk

Kontakt:

+421 911 400 495

predaj@pvp.sk

Už po deviatykrát vo vinárskej metropole pod Karpatmi ožijú historické pivnice a ponúknu svojim návštevníkom to najlepšie z produkcie miestnych vinárov. Okrem ponúknutého zážitku degustácie najlepších vín z Pezinka a blízkeho okolia čaká na návštevníkov prehliadka atraktívnych historických priestorov, z ktorých si niektoré môžete prezrieť iba veľmi príležitostne.

For the 9th time in a row historical cellars in Pezinok under the Little Carpathians will offer its visitors the best production from the local wine makers. Besides delicious wine tasting of the best wine sorts from Pezinok and its surroundings they can visit attractive historical places rarely accessible to public.



3

1. – 2. apríl 2017

ČSOB Bratislava Marathon The CSOB Marathon

Miesto konania: Bratislava

www.bratislavamarathon.com

Kontakt:

BE COOL, s.r.o.

+421 904 404 638

info@becool.sk

Jedno z najväčších bežeckých podujatí na Slovensku s medzinárodnou účasťou láka čoraz väčší počet športovcov. Už v roku 2016 počet bežcov atakoval hranicu 10-tisíc. Bratislavský mestský maratón je o športe, zábave, priateľstvách. Okrem hlavných disciplín pre dospelých ako sú maratón, polmaratón, či štafetový beh sa nezabudlo ani na detských bežcov, ktorí si môžu zmerať sily v detských behoch, alebo v pretekoch lezúňov. Ambasadorm 12. ročníka bude významná športová osobnosť súčasnosti – strieborný vodný slalomár z OH 2016 v Riu, Matej Beňuš.

The CSOB marathon is one of the largest sport events in Slovakia. In 2016 the number of runners was almost 10 000. This marathon is about sport, fun and friendships. Except of the main disciplines for adults such as marathon and half marathon there is also a relay-race and the small runners can join the race for children or toddlers. The ambassador of the 12th year will be an important person in the field of sport, a slalom racer Matej Benus, the silver medal winner from Rio Olympic games 2016.



4

8. apríl 2017

Deň modranských pivníc Modra Cellars Day

Miesto konania: Modra

www.modranskepivnice.sk

Kontakt:

+421 903 322 495

petrik@modranskepivnice.sk

Jarné podujatie modranských vinohradníkov v meste s tradičnou malokarpatskou architektúrou a bohatou vinohradníckou a kultúrnou históriou. Modranskí vinári privítajú milovníkov vína vo svojich pivniciach a ponúknu Vám najlepšie vína zo svojich sudov.

A spring event of wine producers in the city of traditional Little Carpathian architecture and rich cultural history. The wine producers in Modra will welcome all the wine lovers in their cellars and offer the best wine sorts from their barrels.



5

apríl 2017

Bratislava pre všetkých Bratislava to everyone

Miesto konania: Bratislava

www.bratislava.sk

Kontakt:

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy

+421 59100811 (12), (17)

info@bratislava.sk

Múzeum mesta Bratislavy oslávi sviatok mesta sprístupnením všetkých expozícií. Bratislava pre všetkých je víkend plný osláv, ktorými si každoročne pripomíname historické výsady nášho mesta. Príležitosť dní otvorených dverí samosprávy takto každoročne využíva viac než 150-tisíc návštevníkov, čo svedčí o skutočnom záujme Bratislavčanov poznať svoje mesto do hĺbky.

The Bratislava City Museum celebrates Bratislava City Day by making all its expositions accessible to general public. Bratislava to everyone is a weekend full of associated activities commemorating the day when Pressburg, as Bratislava used to be named in the Medieval Times, was given its city privileges. The Bratislava City Council registers each year more than 150 000 visitors, declaring significance of Bratislava and also huge interest of Bratislava citizens in knowing history of their city inside out.



6

24. apríl 2017

Samove hry Sam's games

Miesto konania:

Bratislava – Devínska Nová Ves

www.tikdnv.sk

Kontakt:

+421 2 64 77 02 60

info@tikdnv.sk

S otvorením turistickej sezóny v Devínskej Novej Vsi zažijete návrat do histórie. Samove hry otvorí veľkolepý výstrel z dela. Návštevníkov čaká pestrý a zaujímavý program spojený s ukážkami historických remesiel, šermu, bojového umenia a vystúpeniami sokoliarov, jazdcov na koňoch ako i ohňovej šou.

Enjoy a throwback into the history by opening the touristic season in Devínska Nova Ves, Bratislava. Sam's games will be launched by a majestic cannon shot. An interesting medieval program awaits the visitors, as well as historical performances, fence shows, martial arts, falconer performances, horse riders and a fire show.



7

apríl 2017

Národný beh Devín – Bratislava The National Race Devin – Bratislava

Miesto konania: Bratislava – Devín

www.devin-bratislava.eu

Kontakt:

+421 2 49 209 625

devin-bratislava@starz.sk

70. ročník bežeckého podujatia pre všetky vekové a výkonnostné kategórie s medzinárodnou účasťou, ktorého sa v posledných rokoch zúčastňuje približne 6000 bežcov. Štart behu je na historicky pamätnom mieste – pod hradom Devín. Cieľ a slávnostné vyhlasovanie výsledkov sa uskutoční v centre Bratislavy. Behu sa pravidelne zúčastňujú výborní bežci, ktorí sú v atletickom svete pojmami spolu so stovkami rekreačných bežcov, pre ktorých je tento pretek vecou cti, zdravia či potešenia. Dĺžka trate: dospelí – 11 625 m, deti – 2 600 m.

The 70th anniversary of the race with an international attendance is for all those passionate ones about long distance running. More than 6000 participants – adults and children attend this run. Starting point is under the most significant monument of Slavic history in the Region, under Devin Castle, the finishing spot is in Bratislava city centre. Excellent runners along with recreational ones attend this run for whom this run is an important event of honour, health and pleasure.



8

máj – október 2017

Pezinské viedy Wine rooms in Pezinok

Miesto konania: Pezinok

www.muzeumpezinok.sk

Kontakt:

+421 911 400 495

muzeumpezinok@muzeumpezinok.sk

Od začiatku mája do konca októbra 2017 máte jedinečnú príležitosť ochutnať vína od minimálne jedného pezinského vinára v jeho vinárstve, porozprávať sa ako vína vznikali alebo si len tak posediť pri poháriku dobrého vína. Vstup do vied je bezplatný, platí sa len za konzumáciu Vami vybraných vzoriek vína.

From the beginning of May until October 2017 you will have a unique opportunity to taste wines from the wine producers in Pezinok, talk to them in their wineries about the wine production itself or just enjoy a glass of tasty wine. The entry fee is free; you only pay for the chosen wine samples.



9

máj 2017

Obliehanie Bratislavy Napoleonom *Bratislava Conquering by Napoleon*

Miesto konania: Bratislava – Sad Janka Kráľa

www.region-bsk.sk

Sad Janka Kráľa sa počas tohto víkendu premení na historické dejisko bojov, na ktorom sa v roku 1809 stretli napoleonské vojská s rakúsko-uhorskou armádou a zviadli tu kruté boje. Stovky nadšencov a dobrovoľníkov v dobových kostýmoch predvedú rekonštrukciu boja o Bratislavu. Návštevníci si môžu vyskúšať strelbu z historických zbraní a chýbať nebude ani delostrelecké ostreľovanie Prešporka z Tyršovho nábrežia.

Janko Kral's garden will become a place of historical battles, where Napoleon and Austro-Hungarian armies met and let brutal battles in 1809. Hundreds of enthusiasts and volunteers dressed in contemporary uniforms will show the battle for Bratislava reconstruction. The visitors can shoot from historical guns or watch the cannon gun shooting from Tyrsovo square nearby.



10

máj 2017

Ekotopfilm - Envirofilm

Miesto konania: Slovensko

www.ekotopfilm.sk

Kontakt:
info@ekotopfilm.sk

Ekotopfilm je súťažný festival dokumentárnych filmov o trvale udržateľnom rozvoji a so svojou 44-ročnou tradíciou je najstarším podujatím tohto druhu na Slovensku. Festival predstaví filmové novinky z viac ako 50-tich krajín sveta. Okrem samotných filmov sú pripravené prezentácie, workshopy, diskusie. Nezabúda sa ani na najmenších, pretože projekt aktívne zapája aj mládež zo základných a stredných škôl formou environmentálnej výchovy.

Ekotopfilm is an internationally significant festival focused on documentary films on sustainable growth. With its 45-years old tradition it's the oldest event of its kind in Slovakia. The festival will show new films from more than 50 countries. Except of the films themselves, presentations, workshops and discussions will be held as well as activities for children and youth.



11

4. – 6. máj 2017

Bratislavský Majáles Bratislava's Majales

Miesto konania: Bratislava – Petržalka

www.bratislavskymajales.sk

Kontakt:
ba.majales@gmail.com

Open air festival, ktorý otvára sezónu bratislavských kultúrno-spoločenských podujatí pre najširšiu verejnosť. Pre Bratislavčanov a návštevníkov hlavného mesta sú pripravené koncerty na nábřeží, kreatívny trh slovenského handmade dizajnu Májový džem, programy pre deti, ukážky netradičných športov, hobby cyklopelotón Župná dvadsiatka, stánky občianskych aktivít a na záver „ohňostroj roka“ na Dunaji. Na festival sa môžete prepraviť aj propelerom, ktorý bude premávať medzi dunajskými brehmi bezplatne.

Open air festival in May welcomes the season of cultural and social events in Bratislava. Concerts at Tyrsovo square at the riverside are available as well as the creative market of the Slovak hand-made design May jam, activities for children, unusual sport performances and shows, stands with delicious local meals and fireworks of the year over the Danube river.



12

20. máj 2017

Noc múzeí a galérií Night of Museums

Miesto konania: Bratislavský kraj

www.nocmuzei.sk

Kontakt:
info@muzeum.sk

Iba jeden deň v roku sa môžete túlať chodbami múzeí a galérií až do polnoci a objavovať ich skryté zákutia a komnaty. Počas Noci múzeí a galérií môžete absolvovať výklady k aktuálnym výstavám, dielne pre rodiny s deťmi, workshopy pre dospelých, hudobný program a ďalšie podujatia. Nenechajte si ujsť prehliadku Hradu Červený kameň, kaštieľa v Malackách, Slovenského národného múzea, Slovenskej národnej galérie a desiatky ďalších.

Only one day a year you can wonder around the halls in museums and galleries until midnight and discover their secret corners and chambers. During the night of museums and galleries you can be guided through expositions, workshops for adults or even families. Don't miss out the night visit of the Red Stone Castle, Mansion in Malacky, Slovak National museum, Slovak National Gallery and many more.



26. – 27. máj 2017

**Otvorené pivnice na sv. Urbana
St.Urban's Day of Open Wine
Cellars**

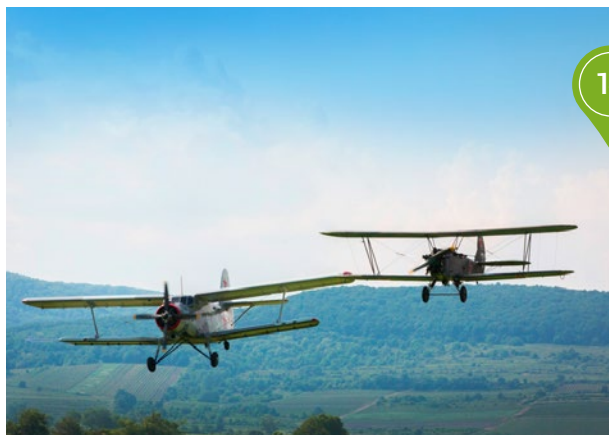
Miesto konania:
Malokarpatská vínná cesta

www.mvc.sk

Kontakt:
+421 33 643 34 89
mvc@mvc.sk

Otvorené pivnice môžete navštíviť v obciach a mestách Malokarpatského regiónu od Devína cez Raču, Svätý Jur, Pezinok, Modru až po Trnavu. Prídte si vychutnať májový sviatok vína a zakúste jedinečnú atmosféru starých klenbových pivníc, či moderných degustačných miestností, ktorú zažijete len na najznámejšom vinárskom podujatí na Slovensku!

Open Wine cellars can be visited in towns and villages in the Little Carpathian Region from Devin across Raca, St. Jur, Pezinok to Trnava. Come and enjoy this wine event in May and taste special atmosphere of the old arch cellars or modern premises specially designed for this important wine tasting event in Slovakia!



27. máj 2017

**Letecký deň Dubová
Aerial day in Dubova**

Miesto konania: Dubová

www.letekydendubova.sk

Kontakt:
+ 421 903 474 242

Letecký deň na letisku v Dubovej je najväčšie podujatie svojho druhu v západoslovenskom kraji. Dychvyrážajúce letecké vystúpenia na hranici možností, simulácie bojov, prehliadky leteckej techniky, ukážky špeciálnych zásahových jednotiek policajného zboru a mnoho ďalších sú nepochybne veľkými lákadlami pre malých i veľkých.

The aerial day at Dubova airport is the biggest event of its kind in our Region. Overwhelming performances in the air, fight simulations, shows of the aerial machinery and performances of special force units of police force and many more attract the small and the big ones.



15

27. – 28. máj 2017

Historický festival Rotenstein *Rotenstein: Knight tournament on a horseback*

Miesto konania: Holíč – Vodný Zámok

www.historickyfestival.sk

Kontakt:
+421 908 664 250
bystrik.holecsek@gmail.com

Rotenstein - Rytiersky turnaj na koňoch, to sú dva dni akcie, zábavy a poučenia. Bojové vystúpenia, veľkolepé bitky, súboje na meče i salvy z pušiek sa budú striedať s komornými šermiarsko-divadelnými predstaveniami.

Rotenstein - Knight tournament on a horseback is a two-day event full of entertainment and learning. Fighting performances, spectacular battles, sword fights and volleys of guns will rotate with fencing and theatre performances.



16

máj 2017

Cirkul'art *Cirkul'art Festival*

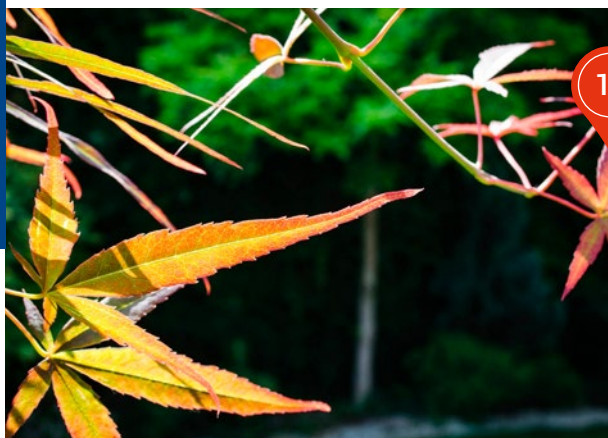
Miesto konania: Bratislava

www.cirkulart.sk

Kontakt:
+421 905 608 464
cirkulart@cirkulart.sk

Festival nového cirkusu Cirkul'art je medzinárodnou prehliadkou kreatívnych a žánrovo pestrých umeleckých produkcií so zameraním na súčasné divadlo a moderný cirkus. Je jediným a unikátnym podujatím svojho druhu na Slovensku a jeho cieľom je kvalitný inšpiratívny program z rôznych kútov sveta.

Festival of the modern circus Cirkul'art is an international show of creative art production of various genres aimed on the theatre of nowadays and modern circus. It's the only and unique event of its kind in Slovakia and its aim is to show an inspirational program from many parts of the world.*



10. – 11. jún 2017

**Víkend otvorených parkov
a záhrad**
*The weekend of open parks
and gardens*

Miesto konania: Slovensko

www.vopz.sk

Víkend otvorených parkov a záhrad je udalosťou, ktorá dáva ľuďom možnosť spoznať obľúbené miesta záhradného umenia novým spôsobom či nahliadnuť do bežne neprístupných parkov a záhrad. Odporúčame navštíviť najmä modranské záhrady, ktorých bolo v minulom roku otvorených až 16. Návštevníci mohli navyše nahliadnuť aj do súkromných záhrad miestnych obyvateľov.

The weekend of open parks and gardens is an event which allows people to get to know in a different way favourite places of the garden art in Slovakia but also to have a look into those which are normally closed to public. We recommend you to visit especially the gardens in Modra. Last year the visitors could enter 16 public and private gardens of local people.



17. jún 2017

Senecké leto
The Senec Summer

Miesto konania: Slnčné jazerá Senec

www.seneckeletosk

Kontakt:
msks@e-net.sk

Otvorenie letnej turistickej sezóny na Slnčných jazerách je tradičné kultúrne podujatie, ktorým sa od roku 1990 otvára letná turistická sezóna na Slnčných jazerách. Koná sa v polovici júna na južnej strane Slnčných jazier. Na letnej párty na vode rozvíri hladinu dobrá hudba, veľkolepý ohňostroj a tancovačka až do rána.

Summer Season opening at the Sunny lakes in Senec is a traditional and cultural event which has been opening the door to the most beautiful months of the year at the Sunny lakes since 1990. At the summer party on the water in the southern sector of the water sport resort, live bands, great music, majestic fireworks and many more will take care of the celebration of summer arrival.

19

jún 2017

Za vínom do Šenkvice To Senkvice for a glass of wine

Miesto konania: Šenkvice

www.senkvicevino.sk

Kontakt:
petrik@senkvicevino.sk



Šenkvice sú najväčšou vinohradníckou obcou v Malokarpatskej vinohradníckej oblasti a patria medzi najväčšie vinohradnícke obce na Slovensku. Je tak pochopiteľné, že vinohrady, víno a jeho ochutnávanie patria k miestnej kultúre rovnako ako dýchanie k životu. Aj tento rok putovanie Za vínom do Šenkvic ako komorné podujatie odhalí vinárske zákutia, ktoré pri iných vinárskych akciách nie sú verejnosti dostupné.

Senkvice is the biggest wine growing town in the Little Carpathian area and is a part of the biggest wine growing towns in Slovakia. You cannot separate breathing from life itself as wine from the culture of the village Senkvice. This wine tasting event To Senkvice for a glass of wine will again this year reveal wine corners which are not often accessible to public.

20

23. – 25. jún 2017

Korunovačné slávnosti The Coronation Ceremony

Miesto konania: Bratislava - Staré Mesto

www.korunovacie.sk

Kontakt:
+421 903 757 855
info@korunovacie.sk



Korunovačné slávnosti sa konajú každoročne v posledný júnový víkend na pamiatku korunovácie Márie Terézie z 25. júna 1741 a patria medzi najväčšie kultúrne podujatia na Slovensku. Obrad korunovácie je zinscenovaný podľa historických podkladov a vystupuje v ňom vyše 200 hercov v dobových kostýmoch. Tohtoročné slávnosti si pripomenú 300. výročie narodenie Márie Terézie a priblížia korunováciu Alžbety Kristíny – matky Márie Terézie.

The Coronation Ceremony takes place every year at the last weekend in June to commemorate the coronation of Maria Theresia on the 25th of June 1741. It's one of the biggest cultural events in the country. More than 200 actors dressed in contemporary clothes take part in the coronation ceremonial. This year's coronation will pay tribute to 300th birth anniversary of Maria Theresia and will bring closer the coronation of her mother, Elisabeth Christine of Brunswick-Wolfenbüttel.



21

30. jún 2017

Veľký letný karneval Big summer carnival

Miesto konania: Senec

www.msks-senec.sk

Kontakt:
msks@e-net.sk

Vítanie obdobia prázdnin a dovoleniek sa koná na konci júna na pešej zóne a na Slnecných jazerách – juh. Centrum mesta zaplní pouličné divadlo plné karnevalových masiek, vystúpení tanečných a hudobných súborov, divadelných foriem. Podujatie otvára karnevalový sprievod, do ktorého sa môže zapojiť každý, kto sa oblieče do kostýmu.

An important event welcoming summer holidays will take place at the end of June at the pedestrian zone at the Sunny lakes South resort. Street theatre full of carnival masks, dancing performances and musical bands will fill the city streets. The event is open by a carnival parade that everyone dressed in a costume can join.



22

jún – august 2017

Viva Musica! Festival

Miesto konania: Bratislava

www.vivamusica.sk

Kontakt:
+421 948 607 200
info@vivamusica.sk

Viva Musica! Festival vznikol v roku 2005 s ambíciou vytvoriť letný festival s naozaj hodnotným umeleckým prínosom. Festival ponúka ľuďom to najlepšie z klasickej hudby formou príťažlivou pre všetkých – na netradičných miestach, v netradičných kontextoch a bez nutnosti platiť vstupné na niektoré koncerty. Od júna do augusta si môžete vychutnať večery plné hudby, elitných umelcov národnej a svetovej úrovne.

Viva Musica! Festival was firstly introduced in 2005 and had an ambition to establish a summer festival with high-level experience for all fans of a non-traditional music style. Viva Musica! Festival offers the best of classical music in an attractive way- at the untraditional places, situations and is available free of charge for everyone. From June to August the festival features classical music performed by elite national and international artists.



23

jún – september 2017

Kultúrne leto a Hradné slávnosti The Cultural Summer in Bratislava

Miesto konania: Bratislava

www.bkis.sk

Kontakt:

+421 2 5910 3101

bkis@bkis.sk

Od júna do septembra bude v uliciach mesta prebiehať najväčší mestský festival Kultúrne leto a Hradné slávnosti. Trojmesačný festival každoročne prináša do ulíc Bratislavy zaujímavé podujatia plné tanca, hudby, výtvarného umenia, ktoré spestrujú letnú atmosféru mesta a ešte omnoho viac. Návštevníci majú možnosť vybrať si z bohatej ponuky podujatí pre deti, dospelých i seniorov na rôznych scénach mesta.

The Festival "Cultural Summer and Castle Festival" commemorates this year its 42nd anniversary. The largest and oldest three-month-long festival which announces the arrival of summer will enhance the atmosphere of holidays in the streets of Bratislava, featuring multi-genre activities, contributing to the diversity of culture in the Slovak capital.



24

jún / júl 2017

Festival Divokej Vody The Wild Water Festival

Miesto konania:

Areál Divokej Vody - Čunovo

www.divokavoda.sk

Kontakt:

+421 905 299 991

martina@divokavoda.sk

Festival Divokej vody je najlepší štart do sezóny plnej zážitkov s množstvom adrenalinových, športových a relaxačných aktivít pre všetky vekové kategórie. Čakajú vás súťaže pre rodiny s deťmi aj jednotlivcov, veľa zábavy, atrakcií a športovania od rána do večera.

The Wild Water Festival is a completely different festival from those, Slovak visitors are used to. For the 6th time it will be dedicated to various sport activities, healthy lifestyle, fun, relax, good mood and energy.



25

1. – 2. júl 2017

Festival zabudnutých remesiel *The festival of forgotten arts*

Miesto konania: Hrad Červený Kameň

**www.remeselnyfestival.
schatmansdorf.sk**

Kontakt:
+421 949 642 615
schatmansdorf@schatmansdorf.sk

Vstúpte do sveta stredoveku a naraz sa ocitnete uprostred stredovekého trhoviska. Nechajte sa vtiahnuť do sveta plného radosti, umenia, rozmanitých vôní. Stanete sa svedkami súdneho procesu so zlodejom a stretnúť sa môžete tiež s honosne odetými mešťanmi, ziskuchtivými obchodníkmi či zručnými remeselníkmi, ktorí predvedú umenie stredovekých remesiel pomocou replík nástrojov, ktoré sa v danom období používali.

Enter the world from of Medieval age and find yourself in the middle of a marketplace. Welcome to the world full of happiness, art and various tastes and smells. You can become a witness of a law suit with a thief, citizens dressed in contemporary clothes, businessmen seeking profit or skill full artisans showing medieval arts and crafts using the tools of that age.



26

15. júl 2017

Ríbezľový Devín *Currant Danube*

Miesto konania: Bratislava – Devín

www.bos-bratislava.sk

Kontakt:
macuha@bos-bratislava.sk

K Devínu dlhé roky neodmysliteľne patrí aj tradícia lokálnej špeciality – Devínskeho ríbezláku, ktorý má v oblasti pod hradom Devín už viac ako storočnú tradíciu. Okrem predaja a degustácie vín z červených aj čiernych ríbezlí bude na predaj aj samotné ovocie, ríbezle s cukrom, ďalej džemy, sirupy, bublanina a iné pečené dobroty, zmrzlina, dreň a iné výrobky z ríbezlí. Hitom bude iste ríbezľový burčiak!

For many years the local Danube currant wine has been inseparable from the area under the castle Danube for more than 100 years. Except of the red currant and black currant wine retail and tasting, the fruit itself will be sold as well as jams, syrups, cakes, pies, ice cream and other products from currants.



28. – 30. júl 2017

Škoda Stupava Trophy The Stupava Trophy

Miesto konania: Stupava

www.stupavskymaraton.sk

Kontakt:

+421 901 769 101

palo@stupavskymaraton.sk

MTB maratón v horskej cyklistike je jednou z najlepších cyklistických akcií na Slovensku. Maratón je súčasťou prestížnej ŠKODA BIKE OPEN TOUR - série najvýznamnejších pretekov horských bicyklov na Slovensku. Cyklistov ale aj bežcov čaká profesionálne zabezpečená a označená trať s 500 m prevýšením. Trasa vedie prírodným prostredím Malých Karpát so štartom a cieľom v Stupave.

Mountain Bike Racing Marathon Stupava Trophy is one of the best bike events in Slovakia. The marathon is part of the prestigious series ŠKODA BIKE TOUR OPEN, the most important series of mountain bike races in Slovakia.



august 2017

Slovenské piesky Slovak Sands

Miesto konania: Plavecký Mikuláš

www.slovenskepisky.sk

Kontakt:

+421 2 43 42 65 85

slovenskepisky@gmail.com

Podujatie pre milovníkov a zberateľov zbraní a vojenskej techniky - Slovenské piesky - otvorí svoje brány pre verejnosť v areáli VTSÚ Záhorie pri Plaveckom Mikuláši. Návštevníci môžu zažiť ukážky novodobej techniky streľby, defilé historických vozidiel, simuláciu bojov i prehliadky dobových táborov.

The event for gun and military machinery collectors and lovers- Slovak Sands will open its gates for the general public at the area VTSU near Plavecký Mikuláš. The visitors will be able to experience the performances of the modern shooting technique, historical vehicles parade, fight simulation and contemporary camps demonstration.



29

september – december 2017

Farm Fest

Miesto konania: Bratislavský kraj

www.farmfest.skkontakt:
info@gob.sk

Ďalší ročník úspešného FARM FEST-u opäť zavíta do celého kraja a prinesie to najlepšie z lokálnej produkcie. Návštevníci majú možnosť ochutnať a nakúpiť si kvalitné potraviny a výrobky a prizrieť sa tradičným remeslám. Pozvali sme pre Vás výborných producentov z Bratislavského regiónu, aby Vám priamo v hlavnom meste a jeho okolí priblížili a predstavili svoju kvalitnú a poctivú prácu.

FARM FEST highlights quality, tradition, taste, and talent of local farmers. Broad selection of tasty products represents uniqueness of our Region. Welcome to FARMFEST – to a world of high quality and excellent taste of home-grown products!



30

september 2017

**Festival svetla
Light festival**

Miesto konania: Bratislava

www.festivalsvetla.skKontakt:
SEA Agentúra pre vzdelanie a vedu
+ 421 915 317 080
info@festivalsvetla.sk

Festival svetla je ambiciózny európsky projekt s cieľom podporiť mladých umelcov a vedcov, ktorých tvorba obsahuje určité prvky svetla, a ktorá vzniká použitím nových digitálnych technológií.

The light festival is an ambitious European project which aim is to support young artists and scientists whose work consists of special light fragments. New digital technologies are also necessary to create this type of art.



31

september 2017

Dni majstrov ÚLUV Days of Handicraft Masters ULUV

Miesto konania: Bratislava-Staré Mesto

www.uluv.sk

Kontakt:
Ústredie ľudovo-umeleckej výroby
+421 908 795 068

Festival Dni majstrov ÚLUV zavíta do ulíc Starého mesta Bratislavy už 27. krát. Prídte si vychutnať tradičné remeslá v spoločnosti zručných výrobcov z celého Slovenska. Viac ako 100 ľudovoumeleckých výrobcov z celého Slovenska príde predviesť svoje remeslo a ponúknuť najkvalitnejší sortiment svojich výrobkov.

The festival Days of Handicraft Masters ULUV will fill the streets of Bratislava for the 27th time. Take the chance to experience the best of the Slovak folk art- good quality products of more than 100 Slovak handicraft masters.



32

september 2017

Vinobranie Vintages

Miesto konania:
Modra, Pezinok, Svätý Jur, Rača

www.modra.sk
www.raca.sk
www.pezinok.sk

Vinobrania sú tradičnými podujatiami spojenými s obdobím oberačiek. Slávnosti sú spravidla zahájené alegorickým sprievodom, ktorý je sprevádzaný spevom, hudbou v podaní miestnych folklórnych súborov. Návštevníkov ďalej čaká nielen bohatý program, ale i množstvo sprievodných akcií - vystúpenia rôznych folklórnych skupín a súborov, ktoré sú dopĺňané súťažnými aktivitami s vinohradníckou tematikou.

Vintages in towns and cities of Bratislava Region are traditional events focused on the grape picking season. Allegorical march launches the event accompanied by singing and live music of the local folklore groups. Not only a rich cultural program but also many activities, local band performances and competitions focused on the wine growing themes are part of the event.



33

september 2017

Kráľovstvo husaciny Kingdom of Goose

Miesto konania: Slovenský Grob

www.kralovstvihusaciny.sk

Kontakt:
+421 (02)/4319 1685
info@gob.sk

Všetky cesty vedú do Ríma, ale my vieme, že tie husie vedú k 100 – ročnej tradícii pečenia husí do Slovenského Grobu. Prijmite pozvanie do Kráľovstva husaciny, ochutnajte tradične pečenú hus počas dňa Otvorených husacinárskych prevádzok, vychutnajte si kulinársky Farm Fest a zabavte sa programom pre celú rodinu.

All routes lead to Rome, but the route we present leads you through the one-hundred-year long history of roast geese in Slovensky Grob. Feel free to accept our invitation to Slovensky Grob which was last year coronated as the Kingdom of Goose. Taste traditionally roasted geese during the day of Open restaurants, culinary Farm Fest accompanied by rich cultural and musical program guarantees an unforgettable royal experience.



34

27. september 2017

Cestovný ruch pre všetkých Conference- tourism for everyone

Miesto konania: Modra

Kontakt:
Turizmus regiónu Bratislava
+421 (02)/4319 1685
info@gob.sk

Cieľom konferencie je pozvať všetkých aktérov turizmu pôsobiach v bratislavskom regióne, aby spoločne hovorili o Stratégii, prienikoch spolupráce, aktivitách, ktoré sa podarilo zrealizovať a posilnili vzájomnú spoluprácu v cestovnom ruchu (podnikatelia verzus samospráva, mestá a obce).

The aim of the conference itself is to invite all the people involved in the field of tourism in Bratislava Region to talk together about the Strategy, cooperation, activities realised in the past and to enhance the common cooperation in tourism.



35

29. september – 1. október 2017

Dni zelá Cabbage Days

Miesto konania: Stupava

www.mkic.sk

Kontakt:
Mestské kultúrne a informačné centrum
+ 421 (02)/65934312
jarmok@mkic.sk

Tieto dni bude pozornosť v Stupave patriť kapuste, po záhorácky „zelá“. Najväčší festival na Záhorí, Dni zelá sa snaží o zachovanie tradície pestovania a spracovania regionálnych odrôd kapusty, ktoré boli a sú známe svojou špecifickou chuťou a vynikajúcou kvalitou.

Local cabbage sorts become well appreciated both by growers and customers due to their outstanding quality and taste. Therefore, the main goal of the largest festival in the region Zahorie dedicated to cabbage is to keep alive traditions of cabbage growing and its processing.



36

október 2017

Jablkové hodovanie The Apple Day

Miesto konania: Bratislavský kraj

www.moska.sk

Kontakt:
Malokarpatské osvetové stredisko
v Modre
033/6433489
moska@moska.sk

Všetko o jablkových dobrotách vyrobených doma. Jablkové hodovanie je podujatie venované jablkám a všetkým dobrotám z nich vyrobených. Počas druhej októbrovej soboty sa bude v obciach a mestách Bratislavského kraja opäť hodovať. Na akcii s názvom Jablkové hodovanie budete môcť ochutnať rôzne jablkové dobroty, od zákuskov, džemov až po nátierky, sušené jabĺčka a chutné šťavy. Na svoje si prídu i najmenší návštevníci, pre ktorých budú pripravené zaujímavé sprievodné podujatia.

Would you like to learn everything about apples and enjoy delicacies made of apples? Desserts, jams, apple pastes, dry apples or apple juices will be appreciated especially by our young visitors. A broad portfolio of the best products will be prepared for you in the towns and cities in Bratislava Region.



37

október 2017**Bratislavský Októberfest
Octoberfest in Bratislava**

Miesto konania: Bratislava

Kontakt:
421 (02)/4319 1685
macuha@bos-bratislava.sk

Bratislavský Októberfest malých remeselných pivovarov bude prezentovať to najlepšie z pivovarníctva, čo máme v bratislavskom regióne. Svoje pívá bude vystavovať väčšina domácich a mnoho hosťujúcich malých pivovarov z Moravy, Rakúska a Nemecka. V doplnkovej ponuke firiem Minipivo a Pivný raj bude aj množstvo pivných špeciálov vo fľaškách z celého sveta.

The Octoberfest in Bratislava of the small craft breweries will represent for the 2nd time the best beers in Bratislava Region. The beer lovers will be able to taste beers from local breweries as well as some hosting ones from Moravia, Austria and Germany. In addition to Minipivo and Pivný raj, special bottled beers from all over the world will be offered.



38

6. – 7. október 2017**Biela Noc
White Night**

Miesto konania: Bratislava

www.bielanoc.sk

Kontakt:
Biela Noc, o.z.
+ 421 905 659 356
bielanoc@gmail.com

Biela Noc je najväčší a najnavštevovanejší festival súčasného umenia na Slovensku. Prestížny medzinárodný umelecký projekt, ktorý má za úlohu priblížiť širokej verejnosti súčasné formy umenia ako aj netradičné, nepoznané a významné miesta európskych metropol.

The White Night festival is the most-visited festival of contemporary art in Slovakia. It's an internationally significant project aimed both on the presentation of modern and non-traditional art forms and introduction of important places of European metropolis to the general public.



39

november 2017

Deň otvorených pivníc Open Wine Cellars Day

Miesto konania:
Región Malokarpatskej vínnej cesty

www.mvc.sk

Kontakt:
Združenie Malokarpatská vínná cesta
v Modre
+421 905 77 70 89
mvc@mvc.sk

Podujatie umožňuje milovníkom vína degustovať to najlepšie z celého malokarpatského regiónu priamo v prevádzkach, rozprávať sa o víne s producentmi a spoznávať jeho tajomstvá. Tradícia Dňa otvorených pivníc sa začala písať v roku 1999. V roku 2016 bolo otvorených 160 pivníc, v ktorých rozlievalo víno až 200 vinárov. Deň otvorených pivníc je právom najznámejším vinárskym podujatím na Slovensku.

The most famous event focused on wine allows wine lovers to taste the best wines produced in the Little Carpathians' Region directly in the cellars, talk about wine with producers and get to know its secrets. The tradition started in 1999 and 17 years later, 160 wine cellars were open and served wines from more than 200 wine sorts.



40

november – december 2017

Bratislavské hudobné slávnosti Bratislava Music Festival

Miesto konania: Bratislava

www.bhsfestival.sk

Kontakt:
+ 421/2/2047 5218
filharmonia@filharmonia.sk

53. ročník Bratislavských hudobných slávností je najvýznamnejší a najprestížnejší medzinárodný festival na Slovensku s dlhoročnou tradíciou (1964). Od roku 1973 sú BHS jediným slovenským reprezentantom v Európskej asociácii festivalov EFA so sídlom v Bruseli.

Since its beginnings in 1964, the Bratislava Music Festival has become a renowned event. An important point in the history of BMF was the year 1973 when it became the only event of its kind, representing our country in the European Festival Association in Brussels.



41

november – december 2017
Vianočné trhy v Bratislave
Christmas markets in Bratislava

Miesto konania: Bratislava

www.bkis.sk, www.staremesto.sk
 Kontakt:
info@bratislava.sk
lubica.janegova@staremesto.sk

Vianočné trhy majú neopakovateľnú atmosféru a každý deň prilákajú tisíce návštevníkov, aby sa stretli pri lokši, či varenom víne. Vianočné trhy sa konajú na Hlavnom a Hviezdoslavovom námestí.

The Christmas markets have their unique atmosphere and attract thousands of people every day to meet over delicious traditional, local food and mulled wine. In Bratislava Old town you can find them at the Main square and Hviezdoslav's square.



42

31. december 2017
Silvester v Bratislave
New Year's Eve in Bratislava

Miesto konania: Bratislava

www.bratislava.sk
 Kontakt:
 +421 259 356 111
info@bratislava.sk

Prechádzka historickým centrom Bratislavy po námestiach plných zábavy, celovečerná swingová open air tančiareň na Hlavnom námestí, veľká tanečná warm-up párty na Hviezdoslavovom námestí a ohňostroj na Dunaji.

Take a walk through the historical city centre of Bratislava on the New Year's Eve and enjoy the squares full of fun, the whole evenings' swing open air dance-hall at the Main square, big warm-up party at the Hviezdoslavovo square and the fireworks over Danube river.



Bratislavský región

Najmenší ale o to dôležitejší pre celú krajinu. Bratislavský región je plný miest, z ktorých mnohé nemajú konkurenciu nikde inde na svete. Tvoria ho 4 subregióny, z ktorých každý je jedinečný niečím iným. Záhorie je charakteristické ihličnatými lesmi, ktoré sú najmä v jesenných mesiacoch rajom pre hubárov. Ukrýva mnoho historických pamiatok a pútnických vyhľadávaných miest. Krajina vín - Malokarpatsko láka na typické vína a gastronomické špeciality. Priezračné vodné plochy Podunajska priťahujú každoročne tisíce milovníkov leta a vodných športov. Štvrtým subregiónom je hlavné mesto v plnej svojej kráse. Bratislava, mesto zmiešaných kultúr, ktoré sa rýchlo rozvíja, kladie dôraz na inovácie a môže sa hrdiť svojou bohatou históriou. Jedinečná blízkosť ďalších hlavných miest, ktorými sú Viedeň, Praha a Budapešť je pre mesto veľkou výhodou. Stredoveké vežičky v centre mesta, očarujúci hrad, múzeá a galérie, ktoré vystavujú tie najzaujímavejšie expozície, koncerty či dobrodružné, adrenalínové atrakcie. Bratislava je mestom pre každého.

Vitajte v Bratislavskom regióne.
#livingthelife

Bratislava Region

The smallest and still so important for the whole country, Bratislava region is so diverse. It is full of spots with no match in the world. Four unique sub regions are part of it, each of them different and important. Zahorie is characterized by its pine tree forests suitable for autumn mushrooming and widely visited historical monuments. The land of wine- the Small Carpathians hides its charm in tasty wine sorts and gastronomic specialties. Beautiful bodies of water in the Danube Lowlands attract thousands of water lovers every year. Last but not least the capital city-Bratislava with the nature of an intercultural fast developing, innovative city and with a history to be proud of. Its peerless closeness to Vienna, Prague or Budapest is highly convenient not only for visitors. Medieval towers in the city centre, stunning castle, museums and galleries with all types of art, live concerts and activities full of adventure. Bratislava is a city for everyone.

Welcome to Bratislava Region.
#livingthelife



Turizmus regiónu Bratislava / Bratislava Region Tourism
Sabinovská 16, 820 05 Bratislava
Tel.: +421 (0)2 /4319 1692, E-mail: info@gob.sk
www.gob.sk

f www.facebook.com/BratislavaRegionTourism

www.instagram.com/bratislavaregiontourism **ig**



Projekt realizovaný s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky.